

瑞士政要联名致信习近平 敦促起诉江泽民

【明慧网】十名瑞士政要于二零一五年八月十日联名致信中国国家主席习近平, 敦促习近平推动控告江泽民这一重大诉讼。他们表示, 江泽民犯的反人类罪、酷刑罪等罪大恶极, 必须被绳之以法。江泽民令全人类蒙受耻辱的重罪必须严惩。因此, 他们和全世界所有正义人士一样, 都在关注法轮功修炼者在中国控告江泽民的事态进展, 坚决声援诉江大潮。信中写道: “我们要做的就是呼吁, 历史会见证我们今天正视这些罪行、要求依法严惩这些不可饶恕的罪犯的行动。”

这十名政要包括四名瑞士联邦国会议员; 五名瑞士日内瓦州大议会议员; 一名原瑞士联邦驻联合国公使。他们是瑞士联邦国



会议员 Dominique de Buman, Leuenberger Ueli, Carlo Sommaruga, Didier Berberat, 瑞士日内瓦州大议会议员 Marc Falquet, Henry Rappaz, M. T.

Engelberts, Lydia Schneider Hausser, Buschbeck Mathias, 和瑞士联邦前常驻联合国代表 Jean-Daniel Vigny.

致习近平的信函译文如下:

习近平 (Xi Jin Ping)

北京中南海政要办公室

习近平主席办公室

中华人民共和国

2015 年 8 月 10 日于日内瓦

关注法轮功修炼者在中国对江泽民的刑事控告

主席先生,

我从媒体获悉中国希望朝着尊重人权的方向发展, 这是非常好的消息。我也知道, 您在过去的几年里所发起的反腐败斗争, 克服阻力, 对一些腐败的政府官员或前责任人提起司法裁决和惩罚。对此, 向您表示祝贺。

十六年前, 前中国国家主席江泽民一意孤行, 决定铲除法轮功这一古老的气功修炼方法及其修炼人。他擅自建立法外机构 610 办公室 (不受法律制约), 具体负责实施对修炼人的恐怖镇压和残酷迫害。“610”实施酷刑不设底线, 毫无顾忌, 残忍至极, 甚至活摘法轮功修炼人的器官牟利, 虐杀法轮功学员。

2006 年起, 联合国、欧洲议会及众多非政府组织等都发布报告和声明, 强烈谴责这一可怕的活摘器官罪行 (并得到全世界两百万人签字声援)。另外据我所知, 活摘人体器官在中国也同样施用于基督教徒、藏人和维吾尔族人, 只是规模小。

考虑到中国拟定的今后发展方向, 以及至今已登记在案的十三万四千份控诉书, 我们希望您能推动逮捕前国家主席江泽民及相关负责人, 并根据其令全人类蒙受耻

辱的重大罪行, 将他们绳之以法。

全世界都在关注着这一事态的发展, 我们都是见证人。我们要做的就是呼吁, 历史会见证我们今天正视这些罪行、要求依法严惩这些不可饶恕的罪犯的行动。

主席先生, 我们希望您能听到我的呼吁并采取行动。

顺致崇高敬意!

抄送: 中华人民共和国驻瑞士大使馆 伯尔尼 (Kalcheggweg 10 - 3006 Berne) 传真: 031 351 45 73 电邮: china-embassy@bluewin.ch◇



法轮功简介



法轮功是 1992 年由李洪志先生在长春所传出的佛家修炼大法。法轮功是完整的一套性命双修的法门, 以宇宙最高特性真、善、忍为修炼原则。强调心性修炼, 修炼人从好人做起, 努力按照真、善、忍标准要求个人心性的提高, 还包含五套缓慢、优美的功法动作。

法轮功不收分文, 义务教功, 一切活动都是公开且免费。所有法轮大法书籍和影像资料, 都可以免费从互联网下载、复制。法轮功修炼不重形式, 学炼者想学就学, 不想学就走, 没有名册, 来去自由。目前法轮功已传遍世界一百多个国家和地区, 上亿人学炼。◇

夫被害离世 大庆郁桂香控告江泽民

【明慧网】郁桂香，女，59 岁，已退休，现住黑龙江省大庆市，丈夫关兆起被冤狱六年迫害，健康严重受损，出狱后不久，便不幸离世。2015 年 6 月 3 日，郁桂香，以她和丈夫关兆起被迫害的事实，向最高检察院和法院邮寄《刑事控告状》，控告以权代法，发起、指挥这场迫害的元凶江泽民。

郁桂香女士说：“我和丈夫关兆起，于 1996 年 5 月开始修炼法轮功，丈夫牢记真善忍，时时处处为他人着想，久治不愈的病毒性心肌炎，心脏偷停、肺炎、腰肌劳损、双腿常年酸痛、习惯性流鼻血全都好了；我本人也患有心脏病、膀胱炎、二十多年腰疼、后背疼等多种疾病。修炼法轮功后，不长时间全好了，我们深刻的体会到法轮功的神奇，使我们身心健康，道德回升。”

郁桂香女士在控告状中陈述了她自己和丈夫被迫害的事实。

1. 郁桂香女士与丈夫在北京的看守所遭毒打

2001 年元月，我和丈夫依法去北京上访，被非法拘留在北京房山区看守所半个月，回来时，关兆起右腿从臀部到膝盖被房山看守所的警察打成黑紫色。当时，大庆石油管理局建材公司防腐管道厂书记姜佰超逼迫家人交了七千元钱作为接回的费用，至今未还。关兆起回来时，用人搀扶才能走。

我被送到房山区看守所，又把我带到闫村派出所，闫村派出所一个陆姓警察给我戴上手铐，一手铐在窗栏杆上，把我的袖子掬上去，打开窗户冻我，一手铐在暖气管子上，手铐铐的很紧，不一会儿，我的手就没知觉了，这个陆姓的警察对我拳打脚踢，持续打了我七个小时，打的我遍体鳞伤，坐在地上起不来，四十八小时后，又把我送回房山看守所，在房山看守所里，我受尽了酷刑，警察把我手背到后边去，手铐脚镣连在一起，使人坐不了躺不下，手铐越动越紧。每天还

要拖出去毒打，拽我的头发往墙上撞，手铐脚镣整整戴了九天才摘掉。

2. 暴力抓人、抢劫

2002 年 9 月 6 日早晨 5 时左右，大庆市安全局、省安全处、大庆西宾派出所民警还有武警等几十人包围了我的住所，5 时 30 分左右西宾派出所民警叫门，并且把门镜从外面给封死了，我们不给开。僵持了半个小时左右，他们找来开锁的人，没开开。

楼下有一个当官模样的人（后来知道这人是安全局林姓局长），丈夫关兆起问：“你们想干什么？”林说：“有人报告说你家煤气管道坏了，我们来看一看，你把门开开。”关兆起说：“你在撒谎，我家用的是液化气罐，根本不是煤气管道，你们是想迫害我们法轮功学员。我们没有犯罪，你们为什么要抓我们？迫害好人有罪！你们不要做坏事！”

这时不法人员利用武警，从五楼邻居家阳台用绳子一起吊下来两个人，打碎了我家阳台玻璃，闯了进来，外面的警察和安全局的人一拥而进，没有出示任何证件就抓人。警察用洗衣机罩把关兆起头蒙住，有人抓起切纸刀的铁把猛砸他脑后，关兆起晕了过去，被戴上手铐，由两名安全局的人拖下楼。

我当时被一重物打倒，蒙着头，被三个警察抬着，一人拎着扣双手的手铐，另两人抬腿，从四楼抬到一楼，再抬到离楼门约 60 米的警车，手铐勒进肉里，勒伤一年多才好。

所谓的“国家安全人员”把我们夫妻二人绑架后，对我家进行全面抄家，一共抄两次，他们抄走了我家的电脑、打印机、VCD、录放机、切刀、手机一台、传呼机三台、所有大法书籍、师父法像、真相光盘。还有现金和存折并冻结了所有存折的银行账户，存折和现金经家人多次去要，一年后才如数还给。

当亲属来我家时，地上已无处下脚。就象刚刚被强盗打劫一样。房门被踹开，锁被损坏，家人要求安全局修锁，安全局人还索要了五十元钱。

2002 年 12 月份，当时我儿子正在天津上大学，学校组织去澳大利亚培训

学习，需要三万元钱，他从学校回家取钱，父母已被非法关押，家里钱都被拿走了，孩子只好放弃了去澳大利亚培训学习的机会。

我和关兆起分别被关押在安全局招待所，关兆起双手反背铐在椅子上，他们把手铐狠劲铐，手铐都勒进肉里了。关兆起被铐在椅子上两天两宿，有个姓张的副局长打关兆起脸，安全局不法人员折磨了他半个月，又把他送进大庆市看守所

3. 非法判刑 6 年 大庆市监狱迫害

2002 年 9 月 21 日，关兆起被劫持到市看守所关押。直到 2003 年 5 月，让胡路区法院以“破坏法律实施罪”非法判刑 6 年，2003 年 6 月 2 日投入大庆市监狱，关押在七监区。

关兆起在大庆监狱被非法关押了六年，八十多岁的父亲想儿子整天郁郁寡欢，身体一天不如一天，于 2005 年 9 月去世。母亲想儿子，逢人就问我二儿子呢？后来达到每天要问几十遍，问到谁，谁就得骗她说你二儿子去新疆了，要不就哭起没完。因母亲看不到儿子，精神受到刺激，半年后，变成疯疯癫癫的了，整天得用人看着，不然跑出去，就找不到家了。仅仅是因为坚守“真、善、忍”的信仰做个好人，关兆起却遭致如此迫害，致使儿子无法为父母亲尽孝道，我和关兆起也无法在自己的儿子面前尽父母亲的责任。每逢年节，家人想起狱中的亲人，无不思念落泪。

4. 郁桂香女士遭 8 次绑架身心遭摧残

从 1999 年 7 月至今，我遭到 8 次绑架，3 年多流离失所，带给我精神和肉体上巨大伤害，而这一切都由于江泽民发动的这场史无前例的对法轮大法修炼者的迫害。（有删节）